

Conseil des Ministres, ordonne qu'aucune nomination, engagement, avancement, promotion, transfert et accession ne peut plus avoir lieu dans l'institution universitaire concernée.

Cette sanction entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal motivé délibéré en Conseil des Ministres.

Le Roi lève par un arrêté motivé la sanction précitée, si l'institution a respecté ses obligations en matière de plans d'assainissement.

La levée entre en vigueur le jour de la publication de cet arrêté royal au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 7 août 1982.

Art. 7. Nos Ministres de l'Education Nationale sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TROMONT

F. 83 — 162

**Arrêté royal n° 169 relatif aux congés pour prestations réduites justifiées par des raisons de convenance personnelle ou par des raisons d'ordre social ou familial, accordés à certains membres du personnel des institutions universitaires**

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté est pris dans le cadre de la loi du 2 février 1982 sur les pouvoirs spéciaux. Le fondement légal se trouve dans l'article 1er, 5° et 7°.

Le projet est entièrement adapté à l'avis du Conseil d'Etat donné le 22 décembre 1982.

Le présent arrêté vise à étendre à certains membres du personnel des institutions universitaires, et selon les règles applicables en la matière au personnel des autres secteurs d'enseignement, les congés pour prestations réduites justifiés par des raisons de convenance personnelle ou justifiés par des raisons sociales et familiales. Il vise à compenser par la création de nouvelles possibilités d'emploi en faveur de jeunes candidats, les emplois supprimés à la suite des mesures d'assainissement budgétaire. En outre, les salaires moins élevés permettront de réaliser une économie.

*Commentaire des articles*

Article 1er. Cet article vise à créer la même réglementation en matière de travail à temps partiel pour les membres du personnel des institutions universitaires que celle applicable aux membres du personnel des autres secteurs d'enseignement.

En ce qui concerne le point 2 de l'avis du Conseil d'Etat donné le 22 décembre 1982, le Gouvernement souligne que la disposition légale proposée comporte une application automatique des règles en vigueur en matière de congés pour des raisons de convenance personnelle ou justifiés par des raisons sociales ou familiales pour le personnel extérieur à l'enseignement universitaire aux membres du personnel scientifique, administratif et technique nommés définitivement ou désignés pour une durée indéterminée des institutions universitaires visés à l'article 25 de la loi de financement.

met redenen omkleed koninklijk besluit bevolen dat geen benoemingen, aanwervingen, verhogingen, bevorderingen, overgangen en aanstellingen aan de betrokken universitaire instelling nog kunnen gebeuren.

Deze sanctie gaat in de dag waarop dit in Ministerraad overlegd en met redenen omkleed koninklijk besluit bekend wordt gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De Koning heft bij een in Ministerraad overlegd en met redenen omkleed besluit de voorgenoemde sanctie op, indien de instelling haar plichten inzake de saneringsplannen heeft nagekomen.

De opheffing gaat in de dag waarop dit koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 7 augustus 1982.

Art. 7. Onze Ministers van Onderwijs zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,

D. COENS

De Minister van Onderwijs,

M. TROMONT

N. 83 — 162

**Koninklijk besluit nr. 169 betreffende de verloven voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheden of gewettigd door sociale of familiale redenen, toegekend aan sommige personeelsleden van de universitaire instellingen**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, wordt genomen in het kader van de wet van 2 februari 1982 op de bijzondere machten. De wettelijke grondslag is vervat in artikel 1, 5° en 7°.

Het ontwerp werd volledig aangepast aan het advies van de Raad van State gegeven de 22e december 1982.

Dit besluit heeft tot doel de verloven voor verminderde prestaties voor persoonlijke aangelegenheden of gewettigd door sociale en familiale redenen zoals die gelden voor de personeelsleden van de andere onderwijssectoren uit te breiden tot bepaalde personeelsleden van de universitaire instellingen. Het strekt ertoe de betrekkingen die ingevolge de budgettaire bezuinigingsmaatregelen wegvallen, te compenseren door het creëren van nieuwe tewerkstellingsmogelijkheden voor jonge kandidaten en een bezuiniging te bekomen door de uitbetaling van minder hoge wedden.

*Commentaar bij de artikelen*

Artikel 1. Dit artikel beoogt dezelfde regeling inzake deeltijdse arbeid voor sommige personeelsleden van de universitaire instellingen tot stand te brengen zoals deze gelden voor de personeelsleden in de andere onderwijssectoren.

Wat het punt 2 betreft van het advies van de Raad van State uitgebracht de 22e december 1982, benadrukt de Regering dat de voorgestelde wetsbepaling een automatische toepassing vooropstelt van de vigerende regelingen inzake de verloven wegens persoonlijke aangelegenheden of gewettigd door sociale of familiale redenen voor de personeelsleden buiten het universitair onderwijs op de vastbenoemde of voor onbepaalde duur aangestelde leden van het wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universitaire instellingen bedoeld bij artikel 25 van de financieringswet.

Il n'est par conséquent pas souhaitable d'insérer une restriction dans l'arrêté même par une référence précise aux règles en vigueur actuellement.

Toutefois, afin de prévenir tout malentendu, le Gouvernement souhaite indiquer la référence précise actuelle.

Pour le personnel scientifique, administratif, technique et ouvrier des institutions universitaires de l'Etat, il faut prendre en considération l'arrêté royal n° 72 du 20 juillet 1982 relatif aux congés pour prestations réduites des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement de l'Etat.

Pour les institutions universitaires libres on se référera à l'arrêté royal n° 74 du 20 juillet 1982 relatif aux congés pour prestations réduites justifiés par des raisons de convenance personnelle ou justifiés par des raisons sociales ou familiales des membres du personnel de l'enseignement subventionné. Cet arrêté élargit l'application de l'arrêté royal n° 72 à l'enseignement subventionné.

Enfin, on se référera à l'arrêté royal n° 94 du 28 septembre 1982 relatif aux congés pour prestations réduites justifiés par des raisons sociales ou familiales ou par des raisons de convenance personnelle.

Cet arrêté doit être mis en rapport avec les arrêtés n° 72 et 74.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COËNS

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TROMONT

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 21 décembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 169 « réglementation le travail à temps partiel pour certains membres du personnel des institutions universitaires », a donné le 22 décembre 1982 l'avis suivant :

1. Pour autant que cela réponde aux intentions du Gouvernement, il est recommandé, afin de mieux définir le champ d'application de la réglementation envisagée, de disposer dans le texte du projet qu'il s'agit des institutions universitaires visées à l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

2. Le texte du projet doit désigner de manière plus précise l'arrêté royal qui établit la réglementation que le projet rend également applicable à certains membres du personnel des institutions universitaires.

3. Par souci d'uniformité dans la terminologie, il serait préférable de donner au projet l'intitulé ci-après :

« Arrêté royal n° relatif aux congés pour prestations réduites justifiés par des raisons de convenance personnelle ou par des raisons d'ordre social ou familial, accordés à certains membres du personnel des institutions universitaires ».

Het is bijgevolg niet wenselijk in het besluit zelf een beperking in te bouwen door specifieke verwijzing naar de thans van kracht zijnde regelingen.

Om evenwel elk misverstand te voorkomen wenst de Regering de juiste referentie, zoals vandaag toepasselijk, aan te geven.

Voor de universitaire instellingen van de Staat dient voor het vastbenoemd wetenschappelijk, administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel het koninklijk besluit nr. 72 van 20 juli 1982 betreffende de verloven voor verminderde prestaties toegekend aan de leden van het administratief personeel, van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinstellingen van de Staat, in aanmerking te worden genomen.

Voor de vrije universitaire instellingen zij verwezen naar het koninklijk besluit nr. 74 van 20 juli 1982 betreffende het verlof voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheden of gewettigd door sociale en familiale redenen van de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs. Dit besluit breidt het toepassingsveld van het koninklijk besluit nr. 72 uit tot het gesubsidieerd onderwijs.

Tenslotte zij ook hier verwezen naar het koninklijk besluit nr. 94 van 28 september 1982 betreffende de verloven voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen of wegens persoonlijke aangelegenheden.

Het besluit dient in verband gebracht met de koninklijke besluiten nrs. 72 en 74.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Onderwijs,

D. COËNS

De Minister van Onderwijs,

M. TROMONT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e december 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnēn een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 169 « houdende regeling inzake deeltijdse arbeid voor sommige personeelsleden van de universitaire instellingen », heeft de 22e december 1982 het volgend advies gegeven :

1. Indien het overeenstemt met de bedoelingen van de Regering, verdient het aanbeveling, ter nadere bepaling van de werksfeer van de ontworpen regeling, in de tekst van het ontwerp te stellen dat het gaat om de universitaire instellingen bedoeld in artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen.

2. In de tekst van het ontwerp moet eveneens nader worden aangeduid het koninklijk besluit dat de regeling vaststelt welke ook op sommige personeelsleden van de universitaire instellingen toepasselijk wordt gemaakt.

3. Terwille van de eenvormigheid in de terminologie worde aan het ontwerp beter het volgende opschrift gegeven :

« Koninklijk besluit nr. betreffende de verloven voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheden of gewettigd door sociale of familiale redenen, toegekend aan sommige personeelsleden van de universitaire instellingen ».

4. L'article 2 du projet serait plus correctement rédigé comme suit :

« Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. ».

5. A l'article 3 du projet, il y aurait lieu de préciser que ce sont les « Ministres de l'Education nationale » qui sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de l'arrêté.

La chambre était composée de :

MM. :

H. Adriaens, président;  
Gh. Tacq; J. Borret, conseillers d'Etat;  
L. Van den Abeele, greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. Tacq.

Le rapport a été présenté par M. H. Verhulst, auditeur.

Le greffier,	Le président,
L. Van den Abeele.	H. Adriaens.

30 DECEMBRE 1982. — Arrêté royal n° 169 relatif aux congés pour prestations réduites justifiés par des raisons de convenance personnelle ou par des raisons d'ordre social ou familial, accordés à certains membres du personnel des institutions universitaires

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi notamment les articles 1er, 5° et 7e, et 3, §§ 1er et 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition de Nos Ministres de l'Education Nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les dispositions applicables aux membres du personnel de l'enseignement en matière de congés pour prestations réduites justifiées par des raisons de convenance personnelle ou par des raisons sociales ou familiales sont également d'application pour les membres nommés ou désignés pour une durée indéterminée des personnels scientifique, administratif, technique et ouvrier des institutions universitaires visées à l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TROMONT

4. Artikel 2 van het ontwerp ware correcter gesteld als volgt :

« Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. ».

5. In artikel 3 van het ontwerp zou nader moeten worden verklaard dat het de « Ministers van Onderwijs » zijn die, ieder wat hem betreft, belast zijn met de uitvoering van dit besluit.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Adriaens, voorzitter;  
Gh. Tacq; J. Borret, staatsraden;  
L. Van den Abeele, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer Gh. Tacq.

Het verslag werd uitgebracht door de heer H. Verhulst, auditeur.

De griffier,	De voorzitter,
L. Van den Abeele.	H. Adriaens.

30 DECEMBER 1982. — Koninklijk besluit nr. 169 betreffende de verloven voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aanlegingen of gewettigd door sociale of familiale redenen, toegekend aan sommige personeelsleden van de universitaire instellingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op de artikelen 1, 5° en 7° en 3, §§ 1 en 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Ministers van Onderwijs en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Op de vastbenoemde of voor onbepaalde duur aangestelde leden van het wetenschappelijk, administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de universitaire instellingen bedoeld in artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, zijn dezelfde bepalingen van toepassing die gelden voor de personeelsleden van het onderwijs inzake de verloven voor verminderde prestaties voor persoonlijke aanlegingen of gewettigd door sociale of familiale redenen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Ministers van Onderwijs zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,

D. COENS

De Minister van Onderwijs,

M. TROMONT